

**BUEZ AN OTROU
SANT MELAR,
PATRON A ILIS
LANNEUR. TROET
A C'HALLEC EN...**







11590.6 SS.



BUEZ AN OTROU SANT MELAR.

PATRON EUN A ILIS LAMNEUR.

Trôeta c'hallet eo brezonec er bla 173r.

Yer 100 Gwerz er Gwerz Sant Jan ar Eil.

Præfatus in conspectu Domini maris Sanctissimus
q. u. Psalm. 145.

C'Hoant bras am eus, gant graç Doue,
Da scriva ar C'hantic neus,
Ha diableria, evit e c'hloar,
Buez an Otrou **SANT MELAR.**

Eus a Sant Melar pa gomân,
Enjeuit petra' lavarân,
En ilis vras a G'wer Lamneur,
E Chapel eo dindan ar c'heut.

C'heut, Lamneuria, e so eilias
Gant un igor qer preias



Evad oc'heus ar beuz Ddoue,
Ouz a miret bep nos ha de.

Mab-ou d'an Otrou Sant Milliau,
Pring he Roue eus a Gernean,
A lignez bras e vos Mcliar,
Pa vos demeus a gost royal.

Hervez ma cavan raportes
Ebañ en e vuez gallec,
E-dad hac e vam a berz
He daou en gult doujañ Done.

N'e deves bet van an douar
Bug'el namet ar Pring Mcliar;
Mab unie vos a dez cemen,
Hac heritour d'ar gurunen.

Q'en agreabl vos o bue,
Var ar bed-mañ dirac'Doue,
Ma creac'h bender o madoe,
En abondañ dec e a'braou.

Biscoaz er spas eus a seiz bloa,
Hervez ar vuez ma lenna,
Ne cove en o douaro,
E oeb fegon ur-banne glan.

Produi a rent gauscopde,
Er spas eus ar seiz blavez-se,
A bep sort bed en abondañ,
Peg'er bras eo ar Brevidiañ !

Fion na ne lavara goude
Voa ur marnel a pe Doue.
Dre ar gisen deompas an eñ,
O douaron a arase.

Doue en deus a bep amañ,
Roet graouou partikel
Da nep er c'har perfectiñ,
Gudet a reomp scleraniñ.

Milliau Tad da hor Pring Melar
En devoa ur breññer ken digar
E hano a so Rivoduz,
Ean eñ Cain malheorus.

Qement a boas a re gant
Claver na guet anezañ,
Ne glaeq, ur seizon breude
Nemet da gaverle vuc.

Cont Rivoduz, se so tritour,
Nen dout sur nemet eñ layour,
Becour n'en deus da vreur Milliau
Grit ouit 'e nep seizon graou.

Da vreur a voa caret gant Doue,
Abel gac'hall a oa ive,
Cain he las gant d'ar c'houe,
Te re ive ar memes ara.

Ar Pring Melar so yaonaqic,
Nen des nemet ur bug'elic,

Incapabl' ee eus a hep tra,
Pa d'en des qen' sones seiz bla.

Se a ra dia, qy arrajet,
Benin oute qer mellig'et;
O diaq, usurpi e maysu,
Ha pousa e c'hussu.

Eapin a ra en amser
Propr' evit ober e affer;
Ur c'hrim ee ee abominabl',
Nes dgo nemet ee miserabl'.

Ar Prinç Millian ne quis qet
Trahison e vrear mellig'et;
Ne souje qet en devoa c'houet
D'e laa qer soubitamant.

Qemennet ee deus e Briget,
Ar Roue Millian d'e gaver,
Rivodus en eur g'ev ive
Er memes assamble gante.

Mervel a ra va gouziet,
Trelat a ra va aperet,
Pa deubn da consideri
Ar c'hrim a ya da gomettâ.

E laa a ra an tyran,
Var ar plas var soubitamant,
Hep trues na compassion:
Hema ee an den dision!

Melur, setu c'houe miserable !
Allas ! setu laet ho-tal,
Brema voden soude-mour,
Gant Rivedas e vevet inghant.

Ne souezh get ar gouezouez,
Re yaouane oc'h en aspadeg ;
Allas ! nemet gouela'ne tit ;
N'ousoc'h poua a livis.

Homan ar Beincez Hecilla,
So fadget, Mervel a ra
O velet eur seurt trahison
Erruet hep occasion.

Ne di un gouela, na pariant,
O velet eur seurt atidant,
E c'halon a rann gant gac'har,
Pa souezh en he malice Melur.

Clêvet a ran moez ar Beincez
Oll a eur voez d' d'part
Adian d'ho Melur ha d'ho Roue ;
O pebez malheur, va Dope !

Un dare a gac'h gant a d'leou
E gorf sac' huc e c'houleou ;
Dare all a so ar Pring Melur
Huc e vam divar an douar.

Gouela a d'leffec'h, Lannec'h,
Pa anreiz en oc'h illa,

Oc'h ober mediation
 Var bues Melar, ho Paeron.

Adieu d'oc'h oll-estantant
 Ebarz er bed-mañ, Prinç yaouanc,
 Mestr eo hoc'h eus d'ho c'urunes,
 Disparteur var ho dooyes.

Soujit erlec p'etra a reet,
 Ouphehu oc'h brema renet ;
 Ho mam hac'houi so truenus,
 O puez a so pitoyus.

Goude e grim abominabl,
 E ra c'hoar, an den detestabl,
 Da gompiz en e galon
 Demers e'ni an trahison.

Allas ! aon amez, Prinç Melar,
 Ne guezq' hoc'h-aeon, an den digar,
 O l'ez hac'houi ho puez,
 Couls hac'hini ho tat ivet.

Raj a epre commandant
 Digas dezia ar Prinç yaouanc,
 Pa na allas egi e' l'ez
 Oc'h oadren trouchet dioutan

E droad cleiz hac e vore deo,
 O va Doue, Croaz an Ee !
 Pa na allas e boignardi
 Mancout a ra dispartil.

Laget oc'h da vera mistrabl,
 Renter oc'h breman incapabl,
 Mes un Doue so trezus,
 Mat ha misericordius.

Siousat qu'et er memes tra
 A rer d'ar minorez brema;
 Ma na droc'het qet o vemprou
 Usurpi a rer-o madou.

En eur gonsolin, Prinç yaouañq,
 N'oue so bras ha puissant,
 N'ouaa james n'en deo manget
 Da nep er gar gant leidden.

Un el a disquen eus an eê?
 Gantan un dorn a beus Doue,
 Hac un troad gerc'h grêt admirabl;
 O Doue, emañ ep ar miracl!

Brema ta oc'heus, Prinç Melar,
 Diaouarn ha treid var an douar?
 Evit beza materiel,
 C'hoaz tat hac ho, re naturel.

Doue c'hoaz memes a bermet,
 Dre ur miracl en e'ndret,
 Ma c'hoaz ar re materiel,
 Evel e' vemprou naturel.

Qen doue vos, qer caranteza
 Qet ar beorien qet veltuna,

Ma revisse gant gozrione,
Ceten qement den er guile.

Qet pur ha qet chas e vera
Evel un al dement an de,
Ma c'harraje e kont ingrat,
O clêvet coma eus e vout ma.

Aoun en devoa, ar mistral,
Ar montret eris ha detribl,
N'en cûr vancha a varo e dag
Ar Pring pa vije deut en oal.

Petra eo dide, Rivedar,
Crena, ô fristocq malheürs!
N'en deus gûr gant an den Doue
D'en em vevij deus da grimede.

Lêvel a ra da bouspa
Nep en eur vevij e hep tre i
Un Doue eo nep em drompl qet;
Ennet a eneo da heñvel.

Laret ec'h-eus da vreur, e vîd,
Trochet ec'h-eus mempron'e vah,
Jodist' res oc'h e gurunen,
Hac usurpet e oll voyen.

Petra fell dide Devantach?
Nen deo qet contact da arnach?
Chosa e reoqit m'er goar'efat,
Trempa da saouara en e vout.

Dig'em a ra, ar munitor,
 Keryoltanus, ar mag'er,
 Goulen a ra, jeteriojl,
 Ar Pring Mclar pelc'h emedi.

Pa velaz erri anezha
 Er pedas da zont da leinn
 Davenn un de d'e balas,
 Ma concept o dazh ananblez.

T'hol evez, Keryoltanus,
 N'en em rennas ur m'elhetrañ;
 T'hol evez peza livin,
 Pa, veal gantân o rebi.

Me glec dija an discomma
 A dremen emgroc'h o taos;
 Ne glazq m'em: d'a nejoli,
 Eriq laza dezha e ni.

Madoq ober en assuraz,
 A hromet dia en abordanz,
 Mar qeres trahisa e ni,
 Blaviqua dit ne vazo mui.

Aour hac arc'hant ha douaro,
 Qomq: a g'iri tro var dre
 A pezu, choss sur, va mignon,
 Mar gres erlat da drahison,

Mont a ra Keryoltanus
 D'ar g'er triumphant ha joutis.

Ha pa arra chann er g'ér,
E coma d'e bried an aſſer.

Diousallit ive, mag'ers,
Ne vec'h ar brassa trainepres;
Fencs n'o po truez ebet
Eus ar bag'el belhous mag'et?

Obliget oc'h da ziscleria
Petra leſt da ober d'et;
Rac p'en devezs deuez, ho lës,
Recoariz-p'ezas a vuez.

Qer c'ontant eo hac he friet,
Pa gleso hano e vo p'iet;
Pa glæver hano a ar'hant,
Peb tra a er asourant.

Mar e pes ar'hant ha mado,
Gra din qement a lavaro:
Nep a so paout a so euz,
Nep so p'ovidh so respeter.

Mar boe qer ere en he lareñ;
Mae eo brema a dra c'erien;
Pa mo c'ontant ive ar vuez,
Nez deus mui g'ur da lavare.

Conte a ra c'hoaz d'ar harner
Fencs emedi an aſſer;
Rac c'hoaz eo un neuhant dontas,
An den fall Keryolanus.

Allast seta-da goal guallet ;
 Gaus ar banner hac e briet ;
 An traicour fell ha divergont,
 Monet a ra da grout ar Chont.

Dija eus seiz sizun antier,
 Aboc ma ze, et deus ar g'ar,
 Da gopara pe var leçon
 Gathou gber e drabison.

Doue a douch calon ar vrec,
 Ne ell na repos, na couquet
 Pa sonch ebeg en he bagel,
 Pe var leçon e reuq merel.

G'ervel a ra ar Prinç Melar,
 Conca ra desin he glachar,
 Rac se d'hoellit, Prinç yecouq,
 Me el lavar d'ec'h franchement.

Var g'ement-mâ e partiené
 Demcos ar g'êr, hac e steont
 Ehars en avantur Doue,
 Qercouls an eil hac egile.

En Qer Lanneg, ec'h erradet
 D'ar Chastel moget a geont,
 Ellec'h ma vos d'an amerc'ez
 Commer Lettant ar Roue.

Ar Chont Commer pa o, Juchas ;
 Gent cala a joa o accersa.

Die ma vos car d'ar Prinç Mclar
Ha ma soant oll a goaz royal.

Ar C'hont Commer hac e Brier,
D'ar Prinç o devous lavaret.,
Chomel gasetp ama. Ouan,
Deoc'h eo hep pi hac er maçon.

Grêt ama demp ho temeranc,
Ni gret e vlot en asurance
Ne sonch qet demp eve hinà
A greuz dont d'oc'h anaqi.

Gant henor ha civillee,
Tregaset arz anez.,
Gant modesti ha temperanc
E sev ebraz en bo fessanc.

E vos a vos qen admirabl,
E viradon qen remarquabl,
Ma clèvis haan Rivodou
Pelec'h eoa an den heurou.

Evel ma cleo pelec'h e vos.,
Keryolannus, emez.,
Ar vestramin e reuges ober
Heb tardu pelec'h an azer.

Er moment-ec, hep tardu mui,
Keryolannus a bard
E vab hac en da g'ar Lannour,
Elec'h ma-voe grêt ar malheur.

En Quez Lameur pa arvent,
 Salodi ar Sant a reont,
 Hac ar valig en ho chalou;
 O va Doue, pet trahison!

Ar Pring a ra steg anse,
 Gint ar joa en devoa ante,
 Lagat rei dese da albr,
 Hac o loja, er memes ti.

Pa vaa aru anho an nos,
 Ha poma d'ao oñ mont da repot,
 En er pedont da vont gante
 En ar memes cambre evelte.

Setu cœs in trahison
 En devoa-ehesig an deou fripon
 Da gometi en p andret,
 E lalen gñ viac conoget.

E vagiers a lavaria
 D'ar Pring Meur, pa^o goelas:
 Dicoallit ante, Pring yomang,
 «Ach am-tus n'eo d'ioq d'iou dyant.

Teglet evez mar, mar qeret,
 Mar det dapire da-gonoget;
 Deut int cœren d'o trahissa,
 Ne glesqont nemet ho lara.

Adieu, va bagel, amez,
 Ar vech-mañ vo an diapari.

Me val erui hep tondi pell,
E reñget en martyr invêl,

C'hœi pehini bete vromê
Zo bet ur dant var ar bed-mâg,
O pet souch en he mag'eres,
Pa viot ebare e baraden.

Pa voa e an olli da repos,
Ha stœt ar dorjou clos,
E tibennas, an daou dylant,
Pa voa couget ar Pring yaouanc.

Pa o devoa grêt an torlet,
Ober an tœ'h o deus soujet,
Da gas ar pen da Rivedas,
Ar daou massac'êr gant he c'her.

Dre ma voa teval de anner
Hac alchoetet clos ar perier,
Instagous o vont en he sout,
E tal an di a^der e c'houc.

Cas a ra Keryckanus
Pen Sant Melas da Rivedas,
Da gontañ e grilidet,
En eper bout recompañet.

Neus soudan e permetas
Dont ma varvas var ar plas,
Setu pe sort position,
En pœmant de diablson.

Da ben tri de goede ma vor
 Reuict ar pen d'ân tyfant-mâ,
 Sæpænet voe gant ar mago,
 Seu e recompane soo!

O pet sonch ec'h, Lannouris,
 Pa anriet en hoc'h Iis,
 Drua a varo ar Pring Mclar,
 Hoc e vuat var an douar.

E goef saci en deus reporet,
 Pell bras en douar biniget,
 En oc'h Iis, dinden ar c'heur,
 Paradenis a Lannour.

Ean arbet mæc a so ehoi,
 Ec'h ma e bet 'o repot
 E goef saci goede 'e varo;
 Peber tenor deuet an eo!

En Qemper-Caouantin amin
 E bras biniget a vromân;
 Paon eo dec'h en o paros
 Hoc' avocet ar bændes.

Gouel Sant Mclar hoc e Offis
 Aves cæten bep blaz regis,
 An dela genta a vis Hec,
 En e honer ha glæar Dge.

Da goet ha communion,
 An deiz-se oll en e pedan.

Evit alumi en ho calon
D'hor Papioq as devoiion.

Auteus ar vâs-mi a supli
Qement den a glêvo ancal,
Da lacc a galon barbet
Feb a bater en a roget.

Mor ho oll goude hor mare
Digant Deus Greter an êo,
Lot assembles gant Sant Melar.
Deus ar joannet hac ar glour.

AMEN.



E Montpoules, sur a Impression Lito. de.









